

Tarif 590: Für ambulante komplementärmedizinische Leistungen VVG

	I	Kapitelziffer	Kapitelbezeichnung_I	Unterkapitel	Unterkapitel-Bezeichnung_I	Abrechnungsziffer	ABRECHNUNGSZIFFERTEXT_I	Beschreibung_I	DATUMVON	DATUMBIS
Tarif-Nr.	Nome di tariffa					Posizioninummer	Posizioni-Text I		Gültig von	Gültig bis
	Medicina complementare LCA	1			Cifre tariffarie generali					
590	Medicina complementare LCA	1			Cifre tariffarie generali	1200	Anamnesi / esame / diagnostica / reperto, ogni 5 min.	Anamnesi (dati personali, anamnesi, storia medica, terapie o trattamenti precedenti, farmaci, rischi, ecc.), esami, nonché diagnosi e risultati di metodi e specialità indipendenti.	01.01.16	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	1			Cifre tariffarie generali	1250	consultazione mancata		01.01.18	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	1			Cifre tariffarie generali	1251	Supplemento notte, domenica e giorni festivi	Supplemento forfettario per trattamenti effettuati durante la notte (dalle ore 22 alle ore 6), la domenica o nei giorni festivi.	01.01.18	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	1			Cifre tariffarie generali	1252	Supplemento per consultazione straordinaria in situazioni d'emergenza	Supplemento forfettario per trattamenti d'urgenza non pianificati. Non deve essere combinato con la cifra tariffaria 1251.	01.01.18	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	1			Cifre tariffarie generali	1253	Rapporto formalizzato	Forfait per la compilazione di un questionario. Contiene generalmente le risposte a domande mirate dell'assicuratore.	01.01.18	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	1			Cifre tariffarie generali	1254	Rapporto non formalizzato	Forfait per la redazione di un rapporto. I rapporti non formalizzati possono essere redatti liberamente senza dover rispettare una struttura prefissata.	01.01.18	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	1			Cifre tariffarie generali	1255	Sanguisuga, per pezzo		01.01.19	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	1			Cifre tariffarie generali	1256	Compensazione di viaggio	Supplemento forfettario per l'indennità di viaggio per le visite a domicilio	01.01.19	31.12.98
999	Prestations ne figurant dans aucun des tarifs énumérés	1			Cifre tariffarie generali			Per le posizioni tariffarie o servizi terapeutici che non sono inclusi nella tariffa 590 o in un'altra tariffa ufficiale.	01.01.02	31.12.98

	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni					
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	4004	Salasso, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.16
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	4002	Terapia Akumat, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.19
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1003	Acupressione, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1004	Agopuntura, ogni 5 min.	Comprende elettroagopuntura, agopuntura al laser, moxibustione, agopuntura auricolare, agopuntura del cranio, agopuntura per gli occhi, incl. applicazione combinata con lampade a calore.	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1005	APM terapia (Terapia per il massaggio su meridiani d'agopuntura), ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1006	Tecnica Alexander, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1007	Tui-Na/An-Mo, ogni 5 min.	Comprende moxibustione, incl. applicazione combinata con lampade a calore.	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1008	Medicina antroposofica, trattamento/consultazione, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1010	Aromaterapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1011	Terapia asiatica per il corpo e l'energia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1012	Terapia respiratoria, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1013	Atlaslogia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1014	Audiopsicofonologia/Tomatis, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1016	Aura Soma terapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1017	Training autogeno, ogni 5 min.	I colloqui psicoterapeutici o la psicoterapia non sono parte del training autogeno.	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1021	Massaggio ayurvedico, ogni 5 min.	Massaggio con olio su tutto il corpo (abhyanga), testa (mukhābhyanga), schiena (prishthābhyanga) e piedi (padābhyanga), Trattamenti completi con polveri e paste (udvartana, lepa), Massaggio dei punti vitali (massaggi mama/kalari), tamponamento con boli erbalizzati (patrapottali), Massaggi con sacchetti di sale/sabia (lavana/valuka- pindasveda), Massaggi al sachettini di erbe medicinali (pinda-sveda), Massaggi con sacchetti di riso (sastika-shali-pinda-sveda)	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1022	Terapia dei fiori di Bach, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	4023	Metodo Baunscheidt, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.16
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1024	Terapia dei movimenti, integrativa/clinica, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1025	Massaggio del tessuto connettivo, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1026	Biofeedback, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1027	Biorisonanza, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98

Tarif 590: Für ambulante komplementärmedizinische Leistungen VVG

	I	Kapitelziffer	Kapitelbezeichnung_I	Unterkapitel	Unterkapitel-Bezeichnung_I	Abrechnungsziffer	ABRECHNUNGSZIFFERTEXT_I	Beschreibung_I	DATUMVON	DATUMBIS
Tarif-Nr.	Nome di tariffa					Positionsnummer	Positions-Text I		Gültig von	Gültig bis
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1028	Biochimica secondo Schüssler, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1029	Psicologia biodinamica / biodinamica, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1030	Sanguisughe, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1145	Bowtech, ogni 5 min.		01.01.21	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1031	Brain Gym, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1032	Idroterapia del colon, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1033	Massaggio del colon, ogni 5 min.	(Terminato, vedi 1062)	01.01.09	31.12.21
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1034	Terapia craniosacrale, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1035	Deep Draining, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1036	Autoemoterapia / Terapia autosanguinea, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1146	Tempo di effetto entro un trattamento Tempo di contatto per il trattamento parallelo, ogni 5 min.	Tempo durante il quale il terapeuta lavora con o su altri pazienti/clienti.	01.01.21	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1037	Elettroagopuntura, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1038	Elettroagopuntura secondo Voll, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1039	Elettroterapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1044	Consigli dietetici / dietetica, ogni 5 min.	(Terminato, vedi 1206 e 1207)	01.01.09	31.12.16
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1045	Massaggio Esalen, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1047	Eutonia Gerda Alexander, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1048	Cromopuntura, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1049	Cromoterapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1050	Fasciaterapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1051	Metodo Feldenkrais, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1052	Riflessologia plantare, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1053	Terapia d'ossidazione ematogena, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1054	Yoga terapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1055	Euritmia terapeutica, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1056	Equitazione pedagogica, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1057	Omeopatia, Trattamento/Consultazione, ogni 5 min.	Questa codice tariffa comprende tutte le attività specialistiche specifiche a diretto contatto con il paziente (anamnesi omeopatica, compresa la consulenza telefonica), ad eccezione della repertorizzazione (vedi codice tariffa 1127).	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1058	Idroterapia, ogni 5 min.	Comprende getti, lavaggi, bagni, trattamenti Kneipp utilizzo dell'acqua, balneoterapia, cataplasmi, impacchi, fango	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1060	Kinesiologia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1061	Terapia del suono, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1062	Massaggio classico, ogni 5 min.	Sinonimi di massaggio classico: massaggio empirico, terapeutico incl. massaggio del colon	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1063	Terapia Kneipp, ogni 5 min.	Concetto totale (5 colonne)	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1064	Agopuntura laser, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1065	Terapia con luce, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1259	Liebscher & Bracht, ogni 5 min.		01.01.21	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1066	Linfodrenaggio, manuale, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1067	Magnetoterapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1068	Terapia della pittura, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1069	Mesoterapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1070	Metamorfosi, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1071	Moxibustione, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1072	Musicoterapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1073	Massaggio delle zone riflesse muscolari, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1074	Terapia miofunzionale, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1075	Terapia neurale, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1076	Neurofeedback, ogni 5 min.	Vedi posizione tariffale 1026 Biofeedback	01.01.09	31.12.22
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1077	Agopuntura auricolare, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1079	Ototerapia con candele, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.24
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1080	Terapia dei movimenti organico-ritmici Medau, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1081	Ortho-Bionomy, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1082	Terapia ortomolecolare, ogni 5 min.	Include la consulenza ortomolecolare, escluse le preparazioni ortomolecolari. Questi saranno fatturati con numero di tariffa 1310.	01.01.09	31.12.98

Tarif 590: Für ambulante komplementärmedizinische Leistungen VVG

	I	Kapitelziffer	Kapitelbezeichnung_I	Unterkapitel	Unterkapitel-Bezeichnung_I	Abrechnungsziffer	ABRECHNUNGSZIFFERTEXT_I	Beschreibung_I	DATUMVON	DATUMBIS
Tarif-Nr.	Nome di tariffa					Positionsnummer	Positions-Text I		Gültig von	Gültig bis
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1084	Ozonoterapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1085	Fitoterapia, ogni 5 min.	incl. Spagyrie; include anche la valutazione telefonica	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1087	Polarity, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1088	Integrazione posturale, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1089	Psicomotricità, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1090	Massaggio delle zone psicogene, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1091	Terapia con le marionette, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1092	Qi-Gong, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1093	Rebalancing, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1094	Rebirthing, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1096	Reiki, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1097	Rolfing / Integrazione strutturale, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1098	Massaggio ritmico, antroposofico, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1099	Ossigenoterapia in diverse tappe, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1100	Shiatsu, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1101	Shin Tai, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1102	Sofrologia, Sofrologia Caycedienne, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1103	Coppettazione, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.16
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1104	Sumathu, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1105	Simpaticoterapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1106	Tai-Chi, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1108	Terapia della danza, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1111	Massaggio Thai, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1113	Termografia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1114	Medicina tibetana, trattamento/consultazione, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1115	Touch for Health, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1117	Metodo Trager, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1118	Terapia con sangue irradiato UV, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1120	Vitalpratica di Vuille, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1121	Cataplasmi/impacchi/fango, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1122	Terapia di compensazione della base della colonna vertebrale, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1123	Metodo Zilgri, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1127	Omeopatia, repertorizzazione, ogni 5 min.	L'repertorizzazione, indipendentemente dalla presenza o meno del paziente, viene fatturata con questo codice tariffa.	01.02.12	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1128	Terapia Adveda-Eugemed, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1131	Terapia di modellaggio, ogni 5 min.		01.01.14	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1132	Terapia intermediale, ogni 5 min.		01.01.14	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1133	Terapia dei meridiani, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1134	Riflessoterapia, ogni 5 min.	Include riflessologia del corpo, riflessologia muscolare e microsistemi come orecchie, mani e piedi.	01.01.14	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1140	Microkinésithérapie, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.21
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1141	Terapia Dorn/Breuss, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1142	Spagyrie, ogni 5 min.	(Terminato, vedi 1085)	01.01.09	31.12.20
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1143	La terapia Cantharide, ogni 5 min.		01.01.16	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1144	Terapia di sviluppo e apprendimento secondo PàPKi, ogni 5 min.		01.01.20	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1201	Drammaterapia, ogni 5 min.		01.01.16	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1202	Arte della parola terapeutica, ogni 5 min.		01.01.16	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1203	Osteopatia, ogni 5 min.		01.01.16	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1204	Etiopatia, ogni 5 min.		01.01.16	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1205	Terapie devianti e ablative, ogni 5 min.	Comprende salassi, terapia della sanguisuga, Metodo Baunscheidt, Guasha, purgare, metodo Röder, salasso, emesi terapeutico (vamana), purga attraverso l'uso lassativi (virecana), irrigazione del colon (niruha basti, matra basti), salasso (rakta-mokshana), leeching (jalauka), trattamento dedicato alla purificazione delle vie aeree (nasya), trattamento degli occhi (akshi/netra tarpana), trattamento per l'orecchio (kama-purana), cauterizzazione (agni-karma)	01.01.17	31.12.98

Tarif 590: Für ambulante komplementärmedizinische Leistungen VVG

	I	Kapitelziffer	Kapitelbezeichnung_I	Unterkapitel	Unterkapitel-Bezeichnung_I	Abrechnungsziffer	ABRECHNUNGSZIFFERTEXT_I	Beschreibung_I	DATUMVON	DATUM BIS
Tarif-Nr.	Nome di tariffa					Positionsnummer	Positions-Text I		Gültig von	Gültig bis
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1206	Terapia nutrizionale, ogni 5 min.		01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1207	Terapia dell'ordine / Dietetica, ogni 5 min.	Per Naturopati con diploma federale: comprende metodi come l'idroterapia, purgare, trattamenti nasali, impacchi, compressioni e fango.	01.01.17	31.12.18
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1209	Getto ayurvedico, ogni 5 min.	Comprende Trattamento di colata d'olio su tutto il corpo (kaya seka, pizhichil), scolo costante di olio caldo sulla fronte (shirodhara), Applicazione locale intensiva di olio: Testa (shiro-basti), colonna vertebrale (kati-, prishtha-, griva-basti), ginocchia (janu-basti)	01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1210	Spiraldynamik, ogni 5 min.		01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1214	Ortonomia funzionale e integrazione, ogni 5 min.		01.01.19	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1218	Terapia Lomilomi, ogni 5 min.		01.01.22	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1219	Ipertermia, ogni 5 min.	per medici e cliniche	01.01.22	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1220	Terapia Boeger, ogni 5 min.		01.01.23	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1222	Terapia della sport e attività fisica adattata, ogni 5 min.		01.01.24	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	2			Prestazioni	1223	Pronto Soccorso Emozionale, ogni 5 min.		01.01.24	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	3			Rimedio					
	Medicina complementare LCA	3			Rimedio	1300	Ricetta magistrale	Devono essere esposti i dettagli della ricetta magistrale	01.01.16	31.12.17
400	Medicina complementare LCA	3			Rimedio	1301	Ricetta individuale	Devono essere esposti i dettagli della ricetta individuale	01.01.16	31.12.17
590	Medicina complementare LCA	3			Rimedio	1310	Rimedi medicina complementare	Tutti i medicinali della medicina complementare sono registrati secondo la regola seguente: «nome del prodotto risp. uso, produttore, quantità (ad es. grandezza dell'imballaggio), forma farmaceutica», ad esempio «UMCKALOABO Soluzione, Schwabe, 50 ml» risp. «Fitoterapici tosse, Hänsele, 50 ml»	01.01.18	31.12.98
590	Medicina complementare LCA	4			Laboratorio					
590	Medicina complementare LCA	4			Laboratorio	1302	Servizi di laboratorio medicina complementare	Tutti i servizi di laboratorio in medicina complementare sono registrati secondo la regola seguente: "RCC No o nome e ubicazione del laboratorio, materiale di partenza, test effettuati" Per esempio, "RCC No. XY, feci, transglutaminasi AC."	01.01.17	31.12.98
	Medicina complementare LCA	5.0	Naturopata con Diploma federale							
590	Medicina complementare LCA			5.0	Naturopata con Diploma federale	1257	Coordinamento del trattamento con altri professionisti della salute, ogni 5 min.	Si applica agli incontri personali o telefonici tra fornitori di servizi freelance e professionisti della salute (come medici, terapisti, servizi Spitex) in assenza del paziente. Non si applica allo studio di fascicoli o riunioni in relazione alla preparazione di relazioni.	01.01.20	31.12.98
	Medicina complementare LCA	5	Naturopata con Diploma federale Certificato o Settoriale OmL TC							
	Medicina complementare LCA			5.1	Naturopata disciplina Medicina ayurvedica					
590	Medicina complementare LCA			5.1	Naturopata disciplina Medicina ayurvedica	1021	Massaggio ayurvedico, ogni 5 min.	Massaggio con olio su tutto il corpo (abhyanga), testa (mukhābhyanga), schiena (prishthābhyanga) e piedi (padābhyanga), Trattamenti completi con polveri e paste (udvartana, lepa), Massaggio dei punti vitali (massaggi mama/kalari), tamponamento con boli erbalizzati (patrapottali), Massaggi con sacchetti di sale/sabia (lavana/valuka- pindasveda), Massaggi al sachettini di erbe medicinali (pinda-sveda), Massaggi con sacchetti di riso (sastika-shali-pinda-sveda)	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.1	Naturopata disciplina Medicina ayurvedica	1082	Terapia ortomolecolare, ogni 5 min.	Include la consulenza ortomolecolare, escluse le preparazioni ortomolecolari. Questi saranno fatturati con numero di tariffa 1310.	01.01.09	31.12.98

Tarif 590: Für ambulante komplementärmedizinische Leistungen VVG

	I	Kapitelziffer	Kapitelbezeichnung_I	Unterkapitel	Unterkapitel-Bezeichnung_I	Abrechnungsziffer	ABRECHNUNGSZIFFERTEXT_I	Beschreibung_I	DATUMVON	DATUMBIS
Tarif-Nr.	Nome di tariffa					Positionsnummer	Positions-Text I		Gültig von	Gültig bis
590	Medicina complementare LCA			5.1	Naturopata disciplina Medicina ayurvedica	1205	Terapie devianti e ablative, ogni 5 min.	Comprende salassi, terapia della sanguisuga, Metodo Baunscheidt, Guasha, purgare, metodo Röder, salasso, emesi terapeutico (vamana), purga attraverso l'uso lassativi (virecana), irrigazione del colon (niruha basti, matra basti), salasso (rakta-mokshana), leeching (jalauka), trattamento dedicato alla purificazione delle vie aeree (nasya), trattamento degli occhi (akshi/netra tarpana), trattamento per l'orecchio (kama-purana), cauterizzazione (agni-karma)	01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.1	Naturopata disciplina Medicina ayurvedica	1206	Terapia nutrizionale, ogni 5 min.		01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.1	Naturopata disciplina Medicina ayurvedica	1208	Terapia medicamentosa, ogni 5 min.	Medicina complementare della terapia medicamentosa (terapia, prescrizione, selezione rimedio, valutazione telefonica), come la fitoterapia, omeopatia funzionale, fiori di Bach, spagirica, biochimica secondo Schuessler, ecc (fatturare il rimedio a parte)	01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.1	Naturopata disciplina Medicina ayurvedica	1209	Getto ayurvedico, ogni 5 min.	Comprende Trattamento di colata d'olio su tutto il corpo (kaya seka, pizhichil), scolo costante di olio caldo sulla fronte (shirodhara), Applicazione locale intensiva di olio: Testa (shiro-basti), colonna vertebrale (kati-, prishtha-, griva-basti), ginocchia (janu-basti)	01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.1	Naturopata disciplina Medicina ayurvedica	1212	Terapia dell'ordine, ogni 5 min.	Contiene procedure e misure dell'ordine di vita in base alla rispettiva specialità (ad es. medicina umorale o insegnamento dei 5 elementi).	01.01.19	31.12.98
	Medicina complementare LCA			5.2	Naturopata disciplina Omeopatia					
590	Medicina complementare LCA			5.2	Naturopata disciplina Omeopatia	1057	Omeopatia, Trattamento/Consultazione, ogni 5 min.	Questa codice tariffa comprende tutte le attività specialistiche specifiche a diretto contatto con il paziente (anamnesi omeopatica, compresa la consulenza telefonica), ad eccezione della repertorizzazione (vedi codice tariffa 1127).	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.2	Naturopata disciplina Omeopatia	1082	Terapia ortomolecolare, ogni 5 min.	Include la consulenza ortomolecolare, escluse le preparazioni ortomolecolari. Questi saranno fatturati con numero di tariffa 1310.	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.2	Naturopata disciplina Omeopatia	1127	Omeopatia, repertorizzazione, ogni 5 min.	L' repertorizzazione, indipendentemente dalla presenza o meno del paziente, viene fatturata con questo codice tariffa.	01.02.12	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.2	Naturopata disciplina Omeopatia	1206	Terapia nutrizionale, ogni 5 min.		01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.2	Naturopata disciplina Omeopatia	1208	Terapia medicamentosa, ogni 5 min.	Medicina complementare della terapia medicamentosa (terapia, prescrizione, selezione rimedio, valutazione telefonica), come la fitoterapia, omeopatia funzionale, fiori di Bach, spagirica, biochimica secondo Schuessler, ecc (fatturare il rimedio a parte)	01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.2	Naturopata disciplina Omeopatia	1212	Terapia dell'ordine, ogni 5 min.	Contiene procedure e misure dell'ordine di vita in base alla rispettiva specialità (ad es. medicina umorale o insegnamento dei 5 elementi).	01.01.19	31.12.98
	Medicina complementare LCA			5.3	Naturopata disciplina Medicina tradizionale cinese MTC					
590	Medicina complementare LCA			5.3	Naturopata disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1004	Agopuntura, ogni 5 min.	Comprende elettroagopuntura, agopuntura al laser, moxibustione, agopuntura auricolare, agopuntura del cranio, agopuntura per gli occhi, incl. applicazione combinata con lampade a calore.	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.3	Naturopata disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1007	Tui-Na/An-Mo, ogni 5 min.	Comprende moxibustione, incl. applicazione combinata con lampade a calore.	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.3	Naturopata disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1082	Terapia ortomolecolare, ogni 5 min.	Include la consulenza ortomolecolare, escluse le preparazioni ortomolecolari. Questi saranno fatturati con numero di tariffa 1310.	01.01.09	31.12.98

Tarif 590: Für ambulante komplementärmedizinische Leistungen VVG

	I	Kapitelziffer	Kapitelbezeichnung_I	Unterkapitel	Unterkapitel-Bezeichnung_I	Abrechnungsziffer	ABRECHNUNGSZIFFERTEXT_I	Beschreibung_I	DATUMVON	DATUMBIS
Tarif-Nr.	Nome di tariffa					Positionsnummer	Positions-Text I		Gültig von	Gültig bis
590	Medicina complementare LCA			5.3	Naturopata disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1205	Terapie devianti e ablative, ogni 5 min.	Comprende salassi, terapia della sanguisuga, Metodo Baunscheidt, Guasha, purgare, metodo Röder, salasso, emesi terapeutico (vamana), purga attraverso l'uso lassativi (virecana), irrigazione del colon (niruha basti, matra basti), salasso (rakta-mokshana), leeching (jalauka), trattamento dedicato alla purificazione delle vie aeree (nasya), trattamento degli occhi (akshi/netra tarpana), trattamento per l'orecchio (kama-purana), cauterizzazione (agni-karma)	01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.3	Naturopata disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1206	Terapia nutrizionale, ogni 5 min.		01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.3	Naturopata disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1208	Terapia medicamentosa, ogni 5 min.	Medicina complementare della terapia medicamentosa (terapia, prescrizione, selezione rimedio, valutazione telefonica), come la fitoterapia, omeopatia funzionale, fiori di Bach, spagirica, biochimica secondo Schuessler, ecc (fatturare il rimedio a parte)	01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.3	Naturopata disciplina Medicina tradizionale cinese MTC	1212	Terapia dell'ordine, ogni 5 min.	Contiene procedure e misure dell'ordine di vita in base alla rispettiva specialità (ad es. medicina umorale o insegnamento dei 5 elementi).	01.01.19	31.12.98
	Medicina complementare LCA			5.4	Naturopata disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE					
590	Medicina complementare LCA			5.4	Naturopata disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1027	Biorisonanza, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.4	Naturopata disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1066	Linfedemaggio, manuale, ogni 5 min.	Vedi prestazioni generali	01.01.09	31.12.22
590	Medicina complementare LCA			5.4	Naturopata disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1082	Terapia ortomolecolare, ogni 5 min.	Include la consulenza ortomolecolare, escluse le preparazioni ortomolecolari. Questi saranno fatturati con numero di tariffa 1310.	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.4	Naturopata disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1134	Riflessoterapia, ogni 5 min.	Include riflessologia del corpo, riflessologia muscolare e microsistemi come orecchie, mani e piedi	01.01.14	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.4	Naturopata disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1141	Terapia Dorn/Breuss, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.4	Naturopata disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1205	Terapie devianti e ablative, ogni 5 min.	Comprende salassi, terapia della sanguisuga, Metodo Baunscheidt, Guasha, purgare, metodo Röder, salasso, emesi terapeutico (vamana), purga attraverso l'uso lassativi (virecana), irrigazione del colon (niruha basti, matra basti), salasso (rakta-mokshana), leeching (jalauka), trattamento dedicato alla purificazione delle vie aeree (nasya), trattamento degli occhi (akshi/netra tarpana), trattamento per l'orecchio (kama-purana), cauterizzazione (agni-karma)	01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.4	Naturopata disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1206	Terapia nutrizionale, ogni 5 min.		01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.4	Naturopata disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1208	Terapia medicamentosa, ogni 5 min.	Medicina complementare della terapia medicamentosa (terapia, prescrizione, selezione rimedio, valutazione telefonica), come la fitoterapia, omeopatia funzionale, fiori di Bach, spagirica, biochimica secondo Schuessler, ecc (fatturare il rimedio a parte)	01.01.17	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.4	Naturopata disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1212	Terapia dell'ordine, ogni 5 min.	Contiene procedure e misure dell'ordine di vita in base alla rispettiva specialità (ad es. medicina umorale o insegnamento dei 5 elementi).	01.01.19	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			5.4	Naturopata disciplina Medicina naturale tradizionale europea MTE	1213	Tecniche di massaggio, ogni 5 min.	Comprende massaggio del tessuto connettivo, massaggio del colon, massaggio classico, massaggio dei punti trigger, terapia fasciale	01.01.19	31.12.98

Tarif 590: Für ambulante komplementärmedizinische Leistungen VVG

	I	Kapitelziffer	Kapitelbezeichnung_I	Unterkapitel	Unterkapitel-Bezeichnung_I	Abrechnungsziffer	ABRECHNUNGSZIFFERTEXT_I	Beschreibung_I	DATUMVON	DATUMBIS
Tarif-Nr.	Nome di tariffa					Positionsnummer	Positions-Text I		Gültig von	Gültig bis
	Medicina complementare LCA	6	Terapista Complementare (TC) con Certificato Settoriale OmL TC o diploma federale							
590	Medicina complementare LCA			6.0	Terapista Complementare (TC) con Certificato Settoriale OmL TC o diploma federale	1257	Coordinamento del trattamento con altri professionisti della salute, ogni 5 min.	Si applica agli incontri personali o telefonici tra fornitori di servizi freelance e professionisti della salute (come medici, terapisti, servizi Spitex) in assenza del paziente. Non si applica allo studio di fascicoli o riunioni in relazione alla preparazione di relazioni.	01.01.20	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.1	Metodo TC Acupressione terapia					
590	Medicina complementare LCA			6.1	Metodo TC Acupressione terapia	1003	Acupressione, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.2	Metodo TC Tecnica Alexander					
590	Medicina complementare LCA			6.2	Metodo TC Tecnica Alexander	1006	Tecnica Alexander, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.3	Metodo TC APM Terapia (Terapia per il massaggio su meridiani d'agopuntura)					
590	Medicina complementare LCA			6.3	Metodo TC APM Terapia (Terapia per il massaggio su meridiani d'agopuntura)	1005	APM terapia (Terapia per il massaggio su meridiani d'agopuntura), ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.4	Metodo TC Terapia del respiro					
590	Medicina complementare LCA			6.4	Metodo TC Terapia del respiro	1012	Terapia respiratoria, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.5	Metodo TC Ayurveda terapia					
590	Medicina complementare LCA			6.5	Metodo TC Ayurveda terapia	1215	Ayurveda terapia, ogni 5 min.		01.01.19	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.6	Metodo TC Terapia per il corpo e del movimento					
590	Medicina complementare LCA			6.6	Metodo TC Terapia per il corpo e del movimento	1216	Terapia per il corpo e del movimento, ogni 5 min.		01.01.19	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.7	Metodo TC Terapia craniosacrale					
590	Medicina complementare LCA			6.7	Metodo TC Terapia craniosacrale	1034	Terapia craniosacrale, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.8	Metodo TC Eutonia					
590	Medicina complementare LCA			6.8	Metodo TC Eutonia	1047	Eutonia Gerda Alexander, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.9	Metodo TC Terapia Feldenkrais					
590	Medicina complementare LCA			6.9	Metodo TC Terapia Feldenkrais	1051	Metodo Feldenkrais, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.10	Metodo TC Euritmia Terapeutica					
590	Medicina complementare LCA			6.10	Metodo TC Euritmia Terapeutica	1055	Euritmia terapeutica, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.11	Metodo TC Kinesiologia					
590	Medicina complementare LCA			6.11	Metodo TC Kinesiologia	1060	Kinesiologia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.12	Metodo TC Polarity					
590	Medicina complementare LCA			6.12	Metodo TC Polarity	1087	Polarity, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.13	Metodo TC Rebalancing					

Tarif 590: Für ambulante komplementärmedizinische Leistungen VVG

	I	Kapitelziffer	Kapitelbezeichnung_I	Unterkapitel	Unterkapitel-Bezeichnung_I	Abrechnungsziffer	ABRECHNUNGSZIFFERTEXT_I	Beschreibung_I	DATUMVON	DATUM BIS
Tarif-Nr.	Nome di tariffa					Positionsnummer	Positions-Text I		Gültig von	Gültig bis
590	Medicina complementare LCA			6.13	Metodo TC Rebalancing	1093	Rebalancing, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.14	Metodo TC Riflessoterapia					
590	Medicina complementare LCA			6.14	Metodo TC Riflessoterapia	1134	Riflessoterapia, ogni 5 min.	Include riflessologia del corpo, riflessologia muscolare e microsistemi come orecchie, mani e piedi	01.01.14	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.15	Metodo TC Shiatsu					
590	Medicina complementare LCA			6.15	Metodo TC Shiatsu	1100	Shiatsu, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.16	Metodo TC Integrazione strutturale					
590	Medicina complementare LCA			6.16	Metodo TC Integrazione strutturale	1097	Rolfing / Integrazione strutturale, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.17	Metodo TC Yoga terapia					
590	Medicina complementare LCA			6.17	Metodo TC Yoga terapia	1054	Yoga terapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.18	Metodo TC Biodinamica Terapia					
590	Medicina complementare LCA			6.18	Metodo TC Biodinamica Terapia	1029	Psicologia biodinamica / biodinamica, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.19	Metodo TC Fasciaterapia					
590	Medicina complementare LCA			6.19	Metodo TC Fasciaterapia	1050	Fasciaterapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.20	Metodo TC Terapia di Massaggio Ritmico					
590	Medicina complementare LCA			6.20	Metodo TC Terapia di Massaggio Ritmico	1098	Massaggio ritmico, antroposofico, ogni 5 min.		01.01.21	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.21	Metodo TC Lavoro corpero acquatico					
590	Medicina complementare LCA			6.21	Metodo TC Lavoro corpero acquatico	1221	Lavoro corpero acquatico, ogni 5min.		01.01.23	31.12.98
	Medicina complementare LCA			6.22	Metodo TC Terapia Trager					
590	Medicina complementare LCA			6.22	Metodo TC Terapia Trager	1117	Metodo Trager, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA	7	Arteterapia con Diploma federale							
590	Medicina complementare LCA			7.0	Arteterapia con Diploma federale	1217	Arteterapie, ogni 5 min.		01.01.21	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			7.1	Arteterapia con Diploma federale	1257	Coordinamento del trattamento con altri professionisti della salute, ogni 5 min.	Si applica agli incontri personali o telefonici tra fornitori di servizi freelance e professionisti della salute (come medici, terapisti, servizi Spitex) in assenza del paziente. Non si applica allo studio di fascicoli o riunioni in relazione alla preparazione di relazioni.	01.01.20	31.12.98
	Medicina complementare LCA			7.2	Arteterapia Specializzazione di terapisti della danza e di movimenti					
590	Medicina complementare LCA			7.2	Arteterapia Specializzazione di terapisti della danza e di movimenti	1024	Terapia dei movimenti, integrativa/clinica, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			7.2	Arteterapia Specializzazione di terapisti della danza e di movimenti	1108	Terapia della danza, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA			7.3	Arteterapia Specializzazione di terapisti della parola e dramma					
590	Medicina complementare LCA			7.3	Arteterapia Specializzazione di terapisti della parola e dramma	1201	Drammaterapia, ogni 5 min.		01.01.16	31.12.98

Tarif 590: Für ambulante komplementärmedizinische Leistungen VVG

	I	Kapitelziffer	Kapitelbezeichnung_I	Unterkapitel	Unterkapitel-Bezeichnung_I	Abrechnungsziffer	ABRECHNUNGSZIFFERTEXT_I	Beschreibung_I	DATUMVON	DATUMBIS
Tarif-Nr.	Nome di tariffa					Positionsnummer	Positions-Text I		Gültig von	Gültig bis
590	Medicina complementare LCA			7.3	Artoterapia Specializzazione di terapisti della parola e dramma	1202	Arte della parola terapeutica, ogni 5 min.		01.01.16	31.12.98
	Medicina complementare LCA			7.4	Artoterapia Specializzazione di terapisti di modellaggio e della pittura					
590	Medicina complementare LCA			7.4	Artoterapia Specializzazione di terapisti di modellaggio e della pittura	1068	Terapia della pittura, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			7.4	Artoterapia Specializzazione di terapisti di modellaggio e della pittura	1131	Terapia di modellaggio, ogni 5 min.		01.01.14	31.12.98
	Medicina complementare LCA			7.5	Artoterapia Specializzazione di terapisti intermediale					
590	Medicina complementare LCA			7.5	Artoterapia Specializzazione di terapisti intermediale	1132	Terapia intermediale, ogni 5 min.		01.01.14	31.12.98
	Medicina complementare LCA			7.6	Artoterapia Specializzazione di terapisti Musicoterapia					
590	Medicina complementare LCA			7.6	Artoterapia Specializzazione di terapisti Musicoterapia	1072	Musicoterapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
	Medicina complementare LCA	8	Massaggiatori medicali con certificato federale							
590	Medicina complementare LCA			8.0	Massaggiatori medicali	1039	Elettroterapia, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			8.0	Massaggiatori medicali	1052	Riflessologia plantare, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			8.0	Massaggiatori medicali	1058	Idroterapia, ogni 5 min.	Comprende getti, lavaggi, bagni, trattamenti Kneipp utilizzo dell'acqua, balneoterapia, cataplasmi, impacchi, fango	01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			8.0	Massaggiatori medicali	1066	Linfodrenaggio, manuale, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			8.0	Massaggiatori medicali	1121	Cataplasmi/impacchi/fango, ogni 5 min.		01.01.09	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			8.0	Massaggiatori medicali	1213	Tecniche di massaggio, ogni 5 min.	Comprende massaggio del tessuto connettivo, massaggio del colon, massaggio classico, massaggio dei punti trigger, terapia facciale	01.01.19	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			8.0	Massaggiatori medicali	1257	Coordinamento del trattamento con altri professionisti della salute, ogni 5 min.	Si applica agli incontri personali o telefonici tra fornitori di servizi freelance e professionisti della salute (come medici, terapisti, servizi Spitex) in assenza del paziente. Non si applica allo studio di fascicoli o riunioni in relazione alla preparazione di relazioni.	01.01.20	31.12.98
	Medicina complementare LCA	9	Osteopatia con BSc/MSc HES Osteopatia diplomata CDS							
590	Medicina complementare LCA			9.0	Osteopatia	1203	Osteopatia, ogni 5 min.		01.01.16	31.12.98
590	Medicina complementare LCA			9.0	Osteopatia	1257	Coordinamento del trattamento con altri professionisti della salute, ogni 5 min.	Si applica agli incontri personali o telefonici tra fornitori di servizi freelance e professionisti della salute (come medici, terapisti, servizi Spitex) in assenza del paziente. Non si applica allo studio di fascicoli o riunioni in relazione alla preparazione di relazioni.	01.01.20	31.12.98